

І суцільно науковий,
і свого не чуратися...
Р. ПІВЧЕНКО

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

Адреса:
Редкація і Адміністрація
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УБС: HEnderson 5-8740

РІК LXV. Ч. 82. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ЧЕТВЕР, 1-ГО ТРАВНЯ 1958 П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, MAY 1, 1958 No. 82. VOL. LXV.

КІЛЬКІСТЬ БЕЗРОБІТНИХ У ЗДА ЗМЕНШИЛАСЯ НА 78,000

В КОНГРЕСІ ПОЧАЛИСЯ ДЕБАТИ НАД СПРАВОЮ ДОДАТКОВИХ ДОПОМОГ ДЛЯ БЕЗРОБІТНИХ
Вашингтон. — В період від половини березня до половини квітня ц. р. кількість безробітних у ЗДА зменшилася на 78,000, з 5,198,000 до 5,120,000. Все ж таки, це зменшення процентно не таке високе, як було воно в тому самому часі минулими роками. Повідомлення про цей незначний спадок безробіття, секретар торгівлі Сінклер Бексповіст, що водночас із цим кількістю безробітних у ЗДА зросла на 666,000, значить до 62,907,000 осіб. Цей зріст затруднення не відповідає зменшенню кількості безробітних тому, що він спричинений передусім сезонним затрудненням жінок і студентів у сільському господарстві. Числа про стан безробіття і затруднення були опубліковані цього місяця на десять днів скоріше, як звичайно. Основуються вони на даних, зібраних департаментом торгівлі. В порівнянні до щорічного зменшення безробіття в місяці квітні на протязі останніх чотирьох років, що виносало пересічно 290,000 осіб, зменшення безробіття на 78,000 є незначним, хоч і стверджує далі тенденцію до покращення в теперішній господарській ситуації. Опубліковані Віксом дані про зріст стану затруднення відносяться до сільсько-господарських робітників. Інформації про стан затруднення в індустрії будуть проголошені щойно в наступному тижні у відомленні департаменту торгівлі і праці.

Джансон про потребу акції Конгресу для підтримки економіки

Вашингтон. — Провідник демократичної більшості в Сенаті сенатор Ліндон Б. Джансон заявив в промові в Сенаті, що Конгрес повинен діяти, щоб підтримати економіку країни. Він сказав, що якщо дотеперішні заходи не принесуть поліпшення господарки, то треба, щоб Конгрес ухвалив закон про дальші федеральні видатки на підтримку господарства, а як і це не помогло б, то кінце треба ухвалити закон про зменшення прибуткових податків. Сенатор Джансон є головою Демократичного Дорядчого Комітету, який займається справою економічної рецесії. Цей комітет має 3-пунктовий план для поліпшення економіки: 1. Збільшити цивільні видатки уряду. 2. Полегшити кредити, зменшуючи дисконт в федеральних банках. 3. Зменшити прибуткові податки.

Економісти дораджують урядову акцію для поборювання економічної рецесії

Вашингтон. — На Спеціальній Конгресовій Економічній Комісії зібнавало 8 економістів, і 6 з них рекомендували, що кінце потрібна урядова акція для того, щоб поліпшити економічний стан країни. Можна всі економісти згодні в тому, що це перед кінцем червня ц. р. скінчиться критичний стан, і економіка країни почне поліпшуватися. Представник Американської Федерації Праці

Журналісти передбачають війну не пізніше як за 7 років

Нью Йорк. — Пресовий Клуб Закордонної Преси розіслав був квестіонар своїм членам, запитуючи їх, між іншим, і про те, коли на їх думку вибухне війна. На запити відповіли 448 журналістів, і 74 відсотки з усіх відповідей передбачають, що найближча війна буде не пізніше як за 7 років. (Журналісти мають на

В АМЕРИЦІ

● Демократичний конгресмен із Нью Йорку, Герберт Зелленко, висів законопроект про зміну деяких високих нот в державному гимні ЗДА, щоб зробити його легшим для співання. Ці маленькі поправки, твердить Герберт Зелленко, не змінили "ані гармонії, ані духу музики" національного гимну.
● Совєтський посол у Вашингтоні, Михайл Меншиков заявив на телевізійній передачі, призначеній для студентів, що Нікіта Хрущов зовсім не наслідуює Сталіна, коли обійняв найвищу владу в СРСР. Хрущов став прем'єром тому, що він "єдиний навався на це становище". Меншиков бреше

Дженерал Моторс повідомили робітників, що контракт ніччається 29 травня

Дітройт, Мічиген. — Представник Корпорації Дженерал Моторс повідомив Спілку Робітників, що її контракт із робітниками скінчиться 29 травня, згідно з важністю того контракту. Представник робітництва відповів на це, що зорганізоване робітництво "не дасться втягнути до страйку", коли існує така ситуація, що на тому користаються могли б прадавці. В колах автових промисловців інтерпретують ту заяву місцевого Спілки Об'єднаних Автомобільних Робітників Ліонарда Вудкока як відворот від недавньої войовничості представників спілки. Робітництво домагалось ще цього року збільшення заробітної платні, зменшення числа годин праці в тижні та участь в зисках підприємств. Тепер ситуація в автомобільному промислі дуже не корисна. Дженерал Моторс повідомив, що в першій чверті цього року прибуток зменшився на 29 відсотків. Представник робітництва заявив, що будуть дискусувати справу продовження контракту.

Ніксон з'ясовує політику ЗДА у відношенні до південно-американських диктаторів

Монтевідео, Уругвай. — Віце-президент ЗДА Річард М. Ніксон під час своєї подорожі доброї волі по південно-американських державах, відвідав Уругвай і там заявив у своїй промові в Сенаті, що ЗДА будуть співпрацювати з урядом Уругваю, щоб "розв'язати спільні наші проблеми" — соціальні, політичні і економічні. Ніксон сказав, що між обома країнами може бути і різниці думок, але їх легко розв'язати, коли нашою спільною ціллю є: "воля, незалежність, економічний поступ і втримання миру у світі". Віце-президент відповідав на запит провідника студентської федерації Рікарда Слпа, чому уряд ЗДА приїздив до диктаторів у латинських американських державах. На думку Ніксона це дійсно тому, що уряд ЗДА не може вимушувати у внутрішній справі жадної американської держави, і тому мусить утримувати приязні відносини і з тими країнами, де є при владі диктатори. Але населення ЗДА не любить диктаторів. В справі економічних обмежень в торгівлі ЗДА з закордоном, то Ніксон заявив, що ЗДА мусять обмежувати імпорту деяких товарів з огляду на економічну злиску в Америці.

Фон Браун і д-р Солк „між 7-ма найбільшими живими американцями“

Вашингтон. — Торговельна Палата ЗДА визначила „7-ох найбільших живих американців“ в цьому році, і між ними знаходяться д-р Вернер фон Браун та д-р Полас Е. Солк. Д-р фон Браун є директором армійської команди керування ракет в Гансвіллі, Алабама, і він призначив до того, що ЗДА випустили першого сателіта в космічні простори. Д-р Солк є професором на медичному факультеті Пінсбурзького університету. Його відзначено за винахід вакцини проти поліо і проти інфекцій. Ці нагороди призначаються тим американським громадянам, які визначно принесли до людського поступу з власної ініціативи, самоупевнення та амбіції. — Між іншими відзначені є ще такі визначні американці: Дж. Едгар Гувер, директор Федеральної Юри Інвестицій, директор і дослідник директор Корпорації Дженерал Моторс Чарльз Ф. Кеттерінг та інші.

Цьогорічні випускники середніх і високих шкіл натрапляють на конкуренцію при отримуванні праці

Вашингтон. — Фахівці з департаменту праці передбачають вже тепер, що цьогорічні випускники середніх і високих (академічних) шкіл отримуватимуть велику конкуренцію при отриманні праці в червні цього року, бо цьогорічна економіка на злиску спричиняє те, що не будуть так розпашувати абсолютів шкіль, як це було в попередніх роках. Та все ж таки і цього року негати знайдуть працю учителі, науковці, інженери, медичні техніки і деякі фахові продавці. В червні коло 1,500,000 учнів середніх шкіл (гайскул) закінчать навчання, з чого тільки половина піде на дальші студії, а друга половина шукатиме праці. Шукатимуть праці і 400,000 випускників коледжів і університетів. В минулих роках всі абсолютні академічних шкіл легко діставали працю, навіть контракт ще перед закінченням шкільного року. Цього року буде досить велика конкуренція між випускниками ба фірми і підприємств будуть шукати собі тих, яких вважають за найкращих.

Нові досліді знаходять причини зв'язок між куренням і пістраком

Лос Анджелос, Каліфорнія. — Д-р Френк Р. Лемон із Медичного Каледжу в Лос-Анджелесі, Каліф. і д-р Ернест Л. Віндер з Інституту для Дослідів над Пістраком повідомляють, що їхні студії показують, що пістрак легше всмоктас 10 разів менше в некурців, в порівнянні з тими людьми, які курять. Ці лікарі досліджували 8,692 пацієнтів, між якими було 564 таких, які були приналежні до Адвентистів 7-го Дня, а 8,128 належали до інших віровізань. Ці адвентисти зовсім не курять, і між ними було 10 разів менше хворих на пістрак, ніж у тих, які курять. Ці результати в порівнянні з курдками. Між некурцями був також на багато менший відсоток хворих на пістрак усей Америки, горіла та інших частин тіла.

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

● В доказ пошани до Гол. Отамана С. Петлюри редакція польського журналу в Парижі „Культура“ опублікувала його портрет в дні 1-го травня ц. р. Водночас із цим у квітневій випусці цього ж журналу вийшов редакційний коментар п. н. „Отаман Петлюра“, написаний з приводу знеславлення пам'яті с. п. С. Петлюри. В коментарі підкреслюється, що існують світові чинники, зацікавлені в компромуванні українського незалежного руху, який залежав і на смерті Петлюри в 1926 р. і на невченні легенди Гол. Отамана УНР в 1958 р. Редакція „Культури“ вважає трагічним, що „масові розграти“ намагались тільки робити жидівськими руками.
● Збірник „Україна в другій Світовій Війні“ повинен вийти з друку Українських Студентських Громад у Балтиморі, Вашингтоні і Філадельфії. До збірника включили доповіді вголоснені на Перших Студентських Днях влаштованих в дніх 5-6 жовтня м. р. в Балтиморі. Доповіді присвячують історії українського на

СПРАВА КОНТРОЛІ НАД ПОЛЯРНИМ ОБШИРОМ



Генрі Кебот Ладж, постійний посол ЗДА в Об'єднаних Націях, пояснює на засіданні Ради Безпеки ООН у минулий вівторок американську пропозицію, щоб над північним півбугином обширом встановити міжнародну контролю загальною, себто реалізувати давню ідею през. Айзенгауера про „відкриття неба“.

Англія і Франція погодилися з Єгиптом щодо Суєзу

Рим. — Між Світовою Компанією Суєзького Каналу з одного боку та Єгиптом з другого підписано у вівторок 29 квітня ц. р. у Римі договір про призначення Єгиптом відшкодування названій компанії за втрати, понесені внаслідок націоналізації Суєзьського Каналу Єгиптом 26 липня 1956 року. Тому, що у відомостях Компанії Суєзького Каналу є більшість Англії, а в меншості Франції, ці пакти окремі французькі корпорації і особи, до насправді призначені тепер договір закінчує 21-місячний конфлікт між тими державами та Єгиптом за Суєз. Підписана угода призначить Компанії Суєзького Каналу відшкодування у висоті 28,000,000 англ. фунтів, себто коло 81,000,000 доларів, платних в шістьох ратах. За цією угодою — весь масток Суєзьського Каналу, який належить до Компанії, залишається власністю Компанії. Як „задаток“ на сплату стипендіальних зобов'язань призначено коло 15,000,000 дол., що їх Англія і Франція збирала б у від різних корабельних компаній за користування Суєзьським каналом вже після його націоналізації Єгиптом. Посередниками в цій справі були директори Світового Банку, прийнявши на тієї останній конференції у Женеви. Коментатори звертають увагу на дату підписання цієї угоди: це сталося в той самий день, в якому президент Єдиненої Арабської Республіки Насер прибув до Москви на кількатижневий візит. Єгипет хотів таким чином „нейтралізувати“ на Заході враження тієї подорожі до Москви.

Насера парадно вітали у Москві

Москва. — Болшевики і улади президентів Єдиненої Арабської Республіки Гамалеї Абделей Насері парадно приймали в Кремлі, коли він у вівторок 29-го квітня прилетів до Москви на кількатижневий візит до СРСР. На летючій були прийняті: „президент“ СРСР Клим Ворошилов, прем'єр Нікіта Хрущов і всі інші совєтські „промінести“. На зустріч вилетіла ескадра совєтських літаків, змобілізовано шкільні діти, що обкидали гостя квітами, військові творили шпалери, а ескра красувалися в ленінських портретах Насері поруч із такими ж портретами Леніна. Насері призначено на помешкання колишній царські кімнати в Кремлі. Зараз у першому дні, коли Насер сів ввінок в мавзолей Леніна-Сталіна і куртуазно відвідав Ворошилова й Хрущова, відбулось в його честь перше велике прийняття в Кремлі.

Ірландія не виключає своєї приналежності до Бритійського Коммонвелту

Дублін. — Ірландський прем'єр Імон де Валера в пресовому інтерв'ю не виключив можливості, що Ірландська Республіка приступить до Бритійського Коммонвелту, але це могло б статися тільки після об'єднання цілої Ірландії в одну державу, після одобрення такого плану всенародним плебісцитом і на тій самій базі, як її має Індія. Тому, що Індія є самостійною республікою із власним президентом, то й Ірландія виключає, щоб англійська королева була призначена ірландською монархинєю. Де Валера вважає, що з'єднання Ірландії — це внутрішньорландська проблема, до якої Англія не повинна втручатися. Далі теперішній ірландський прем'єр, останній у житті з кол. лідерів ірландської тротнянської революції, заперечує, наче б він виключав збройну боротьбу за з'єднання Ірландії, однак він твердить, що тепер не час для такої мети. Як відомо, в Ірландії заборонена підпільна організація, Ірландська визвольна армія, яка стосує засоби терору на терені автономної північної Ірландії, підлеглої Англії. Тому нинішній ірландський прем'єр вважають де Валера, колишнього героя ірландського народу „зрадником“.

ОН РОЗГЛЯДАЮТЬ ПРОЄКТ ЗДА ПРО КОНТРОЛЮ АРКТИКИ

Об'єднані Нації. — У вівторок 29-го квітня ц. р. 11-членна Рада Безпеки Об'єднаних Націй почала обмірковувати американське внесення на встановлення міжнародної контролю над північним півбугином обширом. Формально це було, властиво, продовження наради Ради Безпеки над скаргами Совєтського Союзу проти ЗДА у справі вишкілення літніх американських бомбардувальників недалеко арктичного обширу, проте совєтський делегат Собелов відкинув свою резолюцію 21-го квітня ц. р., побачивши, що вона не має ніяких вигід для перейти на Ради Безпеки. Однак тому, що ця справа все ще стоїла на денному порядку, ЗДА могли у зв'язку з цим поширити проблему і оголосити власну резолюцію, не вимагаючи скликання для цієї справи спеціальної сесії Ради Безпеки. Американський внесок був широко мотивований амбасадором Генрі Кеботом Ладжом. Він пояснював його на малі арктичний обшир. За пропозицією ЗДА, під міжнародну контролю мали б підпасти всі терени на північ від т. зв. арктичного кола, що належать до ЗДА, Канади, Данії і Норвегії, півострівів Камчатка, Алеутські і Курильські острови та взагалі той весь обшир, почерез який совєтські чи американські бомбардувальники або ракети могли б найкоротшою повітряною лінією заатакувати американську чи совєтську територію. Американська резолюція пропонує, щоб 5 держав, які брали участь в нарадах Підкомісії для справ розроблення в минулому році в Лондоні (Лондонська конференція розроблення), а саме: ЗДА, СССР, Англія, Франція і Канада, плюс Норвегія і Данія, які мають землі в арктичному обширі, перевели в найкоротшому часі конференцію для встановлення системи міжнародної контролю над північним півбугином обширом — це „диверсія“, яка хоче відвернути увагу від совєтського внеску. Він оголосив від себе нову резолюцію, яка частинно є повторенням давньої, але наприкінці має завагу, що конференція „на вершинах“ має зайнятися також справою припинити заходи проти небезпек несподіваної атаки. Несподіванкою на тому вітрковому засіданні Ради Безпеки була поява генерального секретаря ООН Гаммершилда та складення ним короткої заяви в користь амеіканського внеску. Він застеріг, що цим він не висловлює одностороннього становища в цілому користь, а виконує тільки обов'язок генерального секретаря ООН в користь міжнародного розроблення та безпеки миру, при чому він покладався на те, що недавно на пресовій конференції похвалив був совєтську заяву щодо припинення дальніх експериментальних атомних дослідів. — Народи Ради Безпеки ООН перервали до п'ятниці, бо різні члени Ради просили дати їм час порадитися з своїми урядами, які становили треба зайняти.

Тіто приїде до Варшави на відвідини

Варшава. — У Варшаві переконані, що югославський маршал Тіто таки не відкладе своєї заповідженої візиту і приїде до Польщі в означеному терміні 28 травня ц. р. Польщі цим дуже вдоволено, бо ліналися, що внаслідок нового московсько-югославського конфлікту і солідарності Польщі з Совєтами, щоб на югославський партійний з'їзд не вислати офіційних партійних делегатів, а шонайніше „обсерваторів“. Тіто образиться і не захоче відвідувати Польщі. Однак — твердять закордонні обсерватори у Варшаві — Гомуляк буди-то впливовий на Хрущова, щоб той не продовжував публічних атак проти Тіта і переніс новий спір за югославську політичну програму на внутрішній терен „приязних товариських дискусій“.

У СВІТІ

● Пана, потрачений виступом, те, що призначено на керівника всіх католицьких місій у світі, американським кардиналом Семюелом Стрічем мусів віддати праву руку внаслідок злочини крові, — дозволив йому після видужання відправити Богослужби з помічником. У кімнаті оперованого 74-річного духовника посталою редакцією частину рамни світлого Франсиска Ксав'єра. Пана переконаний, що кардинал Стріч, віджанаши, зможе перейняти призначені йому функції в колерії кардиналів.
● В Єгипті військовий суд засудив на довгі в'язниці члени 5-х видатних арабських діячів, які ніби планували повалити правління президента Насері і відновити монархію, покликавши на престол якогось блідшого євняка, останнього короля Фарука. Головного обвинуваченом був — колишній єгипетський уряд — колишній міністер внутрішніх справ Ахмед Мортала ель Мараді. Судовий процес відбувався при порожній залі підсудних, бо всі вони встигли втекти за кордон.
● В Індонезії опубліковано кримінального шефа штабу, полковника Зулфіфлі Любіса в змові проти індонезійського президента Сукарни, на якого 30 листопада минулого року здійснено бомбу, що не зробила нікому жадної шкоди. Любіс, один із передових діячів Мусульманської партії, ворожої комуністам, вийшов з Індонезії ще в 1956 р. коли Сукарно взяв виразний прокомуністичний курс.
● В Ульмі, в Західній Німеччині, розпочався в німецькому суді найбільший після останньої війни процес проти 10-х колишніх в'язнів концлагерів, яких вони перед смертю змушували вислати собі мотилу. Це масове кримінальне відомство 1941 року біл Мемелю на Балтійському побережжі. Головин обвинувачується в бунті, який шир відділу Гестапо в Мемелі. Бернард Фішер — Швейцар. Підготову до цього процесу, що триватиме три місяці, ведено протипот двоох років. Мають переслухати коло 200 свідків.
● В Японії Товариство голубової комунізації організувало „голубину пошту“ для обслуговування робіток та військових станцій у високих горах Мацусі на узвіз алаштування 50 баз з 300 голубами на кожній. Спеціально вишколені голуби можуть покрити відстань 250 миль (коло 400 кілометрів), незалежно від погоди. Великі японські часописи видання віддають послугу голубам для пересилання пресових новин, що унеможливилось від химерної пошти.

ПОВІДОМЛЕННЯ УНС

для делегатів 24-ої Конвенції УНСоюзу з Нью Йорку, Ньюарку та метрополії.

На неділю, 25-го травня 1958, 9-ту годину ранку, приїждять делегати на Конвенцію на який будуть

племі квитки разом по знижених ціні. Делегати, які б'ягають скористати з цієї знижки і їхати разом до Клівленда, поговорити в довільний час, не обов'язково разом, на цей день квиток подорожі (в обидві сторони) повинні згодуватися особисто, листом, або телефонічно на адресу: Mr. Kuchma, c/o Dnister Club, 119 Avenue A, New York City, N.Y. Tel.: GRamercy 7-1054.

Особисті, або телефонічні оголошення будуть приймати доміви „Дністра” кожного вечора в год. від 6:30 до 9:00. Делегати з дальших місцевостей Нью Джерсі і Коннектикут, яким це оплачується, зможуть теж користати з цієї вільної поїздки по зниженій ціні.

Ціна переїзду в обидві сторони, під умовою, що буде найменше 25 зголошених учасників, вносить \$31.35, тоді, як, нормально переїзд в обидві сторони коштує \$43.07, бо зі знижкою понад \$11.00 Мідця на цьому поїзді до Клівленду, що називається Empire State Express, зарезервовано. Гроші на квитки треба вилатити при зголошенні, або послати чеком, чи поштовою переказом, виписанням на ім'я Петра Кучми, не пізніше 15-го травня ц. р., бо 16 травня остаточним рішенням для заупу квитків по знижній ціні.

Збірка делегатів перед виїздом о годині 8:30 рано на Grand Central Station біля Information. Приїзд до Клівленду передбачений на годину 9:10 вечером.

Делегати з Ньюарку й околиці можуть скористати з цього
ного поїзду і тих самих зручностей. Зголошення від них
німає п. Кучма або місцеві представники:

Dr. Osyg Utryśko, 180 William St., Newark, N.J.;
Mr. Julian Baraniuk, 159 Melrose Ave., Irvington, N.J.;
Mr. William Salabun, 145 West End Ave., Newark 6, N.J.

ПОВІДОМЛЕННЯ УНС

нізації, прошу вислати своє зголюшення і чек або money-
order на адресу: Michael Kryka, 2908 W 2nd St., Chester, Pa.
Пробу подати своє ім'я, адресу і число Відділу. Ціна білету
обої сторони \$24.53. Гроші вислати на початку травня.
Відхід з North Philadelphia Station в суботу, 24-го травня
один годині 8:30 ввечері, літнього часу. Для ближчих інфор-
мацій прошу дзвонити на телефон: GL-5-2576.

Олена Штюрмер, гол. радна.

ничи під гучні оплески дяку-
вали усім тим, які підготували
такую різноманітну програму,
яка напевно залишиться в па-
м'яті тих, хто мав нагоду її
бачити. Після програми на
сцені грала оркестра "Трем-
бл'яга".

● Магазиєнер в Далласі, Тек-
сас, Ірл Е. Гарві, відходячи на
пенсію, віддає 252-го п'ялітну
свою кров для місцевого від-
ділу Червоного Хреста, здобу-
вши, мабуть, рекорд в цілій кра-
їні. Своєю кров почав він дава-
ти 38 років тому.

ГОЛОВНА РАДА БРАТСТВА УСС
повідомляє всіх членів, що
ЗАУПОКИІНА ПАНАХИДА
по б.п. п. ВОЛОДИМИРОВИ ГРИНЕВИЧЕВИ
І МІКОЛІ КОМАРНІЩЬКОМУ
відбудеться в суботу, дня 3-го травня 1958 р., о год.
8:30 веч., в церкві св. Юра при 7-й вул. в Нью Йорку.
Головна Рада Братства УСС.

УВАГА: ОБВУА та ВСІ КОЛИШНІ ВОЯКИ!
ПОВІДОМЛЕННЯ.
В СУБОТУ, 3-го ТРАВНЯ, ц. р. відбувається у приміщенні
Літературно-Містечкового Клубу в Нью Йорку, 149 Друга
Ев., в р'язницях місячних сходів моворізького Вдх. ОБВУА
ДОПОВІДЬ

полк. К. ДАЦЬКА, директора Вісвіско-Історичного Інституту в ЗДА, на тему: "Організації Української Національної Армії під час другої світової війни".

Привітний. Членів ОБВУА обов'язково. Запрошуємо також всіх кол. Вояків з поза нашої організації та шан. Громадянство. Ветун війни. Початок о год. 7-ї вечора.

Управ. Відділ ОБВУА в Нью Йорку.

Починаю короткий курс
САЛЬОНОВИХ ТАНКІВ
(Танго — Фокстрот, Вальс і Анг. Вальс)

Зголошення: Дім Ветеранів, 33 E. 7th St., New York
субота — між 4—6 год. вечора.
У Філадельфії зголошуватись рано в середу, четв.
і п'ятницю телефонічно Stevenson 7-1950.
Ірина Голубовська. ✕

ОЩАДЖУЙТЕ, але й ЩАДІТЬ
ПЕТРО ПУЦІЛО — виконавчий директор

СПІЛКИ ТРАНДЕНТ в ШИКАГО каже:
Є РІЗНИЦЯ ЯК ВИ ЩАДИТЕ —
І ДЕ ВИ ЩАДИТЕ.
ЗАМАЛО Є ОЩАДНО ЖИТИ І СКЛАДАТИ

ГРОШІ.
ТРЕБА ЗАОЩАДЖЕНІ ГРОШІ ВМІТИ
ЗАБЕЗПЕЧИТИ ВІД МОЖЛИВИХ
ВТРАТ.

ТРЕБА В МІТИ ІХ БЕЗПЕЧНО
ЗДЕПОНУВАТИ.

іх в Трайдент ще й тому, що він є найстаршою того року інституцією в Америці, бо заініційований в 1913 році. В Трайдент, який приймає депозити теж поштою з цілою й Канадою і платить 4% дивіденди два рази річно на 30-го квітня і 31-го жовтня.

Гроші, здепозовані до 15-го дня в місяці, приносять відсотки вже першого дня цього місяця.

В добі літальні машин,
ракет, де нікого,
ТРАНЦЕНТ
є Вашим Судом.

S AND LOAN ASSOCIATION
CHICAGO 9, ILLINOIS Tel: PRospect 8-5800

121

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

Старша ЖІНКА,
у віці від 50 до 65 років,
ГОСПОДИНЯ
до
ПРОВАДЖЕННЯ ДОМУ
з 2-ма дорослими дітьми.
Спання на місці, плюс повне
уходження.
Платня, після умови.
Околиця Westbury, L. I., N.Y.
Голоситись проху телефонічно
на ч.:
ED 3-2272

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

ПОТІРЬНО БУЧЕРА
Знання української і російської
мови. 5 днів в тиждень. Висока
платня. Телефонувати в Брук-
ліні
DICKENS 5-4660

Читайте українські книжки
і газети, бо часте читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила!

КНИЖКИ

3 НОВИХ ВИДАНЬ

Якщо хочете знати про славу
дла УПА, про легендарних ге-
роїв, що в бою з німцями і
москалями — більшовиками о-
купантами вкрили себе неми-
рудою славом — купуйте но-
ву книжку

ПЕТРА МІРЧУКА
Українська
Повстанська Армія
1942 — 1952

Книжка має 320 сторінок чіткого
друку, багато ілюстрацій ори-
гінальними фотографіями і
коштує лише \$3.00.

Замовляти:
"ВОВОДА"
P. O. Box 346,
Jersey City 3, N. J.

НЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ!

ЗАЖИЙТЕ ЦЕ СЬОГОДНІ
ЗІЛЛА Д-РА П. МІЛЛЕРА, а
якщо зазтра почуєтеся краще.
Зілля не не вариться, ані
не запарилося, а вживається
самого в природній формі, та-
к як у чаю. Тим то воно та-
ко поміжніе і корисне.

Всі, хто хворіють на неду-
гу шлунка, як кисла шлунка,
гази, запір, несправність, від-
бивання, завороты голови,
біль у крижах, короткий від-
дих, жіночі недомогання, ге-
моройди, ревматичні болі і ін-
ші недомогання, повинні це
сьогодні зажити зілля Д-РА
МІЛЛЕРА, п. п.

"J. M. L. Herb Compound # 6"
а вже зазтра почуєтеся краще.
Зілля це повністю нахо-
дяться, як перша поміч, у
кожній хаті.

Ціна одної пачки, враз із
поштовою пересилкою \$6.85.
Якщо бажаєте зробити сво-
юму приятелю подарунок,
тоді дві пачки ціна
\$10.00 з пересилкою.

Вислано також наше ві-
дхо до всіх країн Європи.
Пішкити зараз долучаючи
чек, або Money Order, на
адресу:

THE MILLER CO., Inc.
Dept. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

В нашій КНИГАРНІ

МОЖНА ЗАМОВИТИ:

Юрій КЛЕН:
ПОЛІТ ІМПЕРІЇ (опр.) \$3.65
Ольга ДОВБРАНСЬКА-КОРЕНЕЦЬ:
ЗШИТОК МАЛОГО МОНГОЛА
(брош.)60
Wolodymyr JANIW:
THE BATTLE OF KRUTY50

Надсилають просимо слати
ЧЕКОМ або ПОШТОВИМ ПЕРЕКАЗОМ:
"S V O B O D A"

81-83 Grand St., (P. O. Box 346), Jersey City 3, N. J.

ДРУКАРНЯ

„СВОБОДИ“

• ВИКОНУЄ
ПО НАЙДЕШЕВШИХ ЦІНАХ
ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ ЯК:
• КНИЖКИ
ЖУРНАЛИ
ГАЗЕТИ
АФІШ
ЛЕТЮЧКИ
• ПРОГРАМИ
ВІЛЕТН
ВЕСІЛЬНІ
ЗАПРОШЕННЯ І Т. ІН.
По інформації і оформити писати на адресу:

"Svoboda"
81-83 GRAND STREET
JERSEY CITY 3, N. J.
Або телефонувати
REderion 4-0237

Хроніка українського
життяВ Італії
КОНЦЕРТ В ЛУЦЕВА
В РИМІ

На запрошення Академії Сян-
тої Кекілії (це наставра і най-
популярніша музична інституція
на світі), заснована 1675 року
славним композитором Палест-
ріні соліст-бандурист В. Луція
дав 20 березня в р. концерт у-
кравських пісень. Концерт був
приготований Академією солі-
ст, розділено сотні арфистів по-
цілому Римі, а столиця преса
оголошувала його як п'ять ра-
виль піррад. Доповідь була на
високому рівні, цікава і дбай-
ливо підготована та тривала приблизно
35 хвилин.

В програмі входило п'ять пі-
сень при супроводі бандури і
п'ять при фортепіановому су-
проводі. Пісні сучасні народні і
таким в музичній обробці М. Ли-
сенка, Леонтовича, Наденка та
інших. Концерт відбувся в ре-
презентативній залі Академії
в присутності Президента Ака-
демії св. Кекілії, маестро Бут-
тіні, професорів академії і кон-
серваторії та добрих публіки.
Треба між іншим, додати, що
під час заснування академії
ніхто з українських мистців не
давав там концерту українських
пісень. З українців, які співали
в Академії св. Кекілії, є
тільки три прізвища: Саломея
Крушельницька, Євгенія За-
рицька та Тра Маланко. Виступ
В. Луцєва треба вважати до
найпопулярнішого успіху україн-
ської пісні після 2 світової війни.

З українців були присутні:
ректор Української Папської Ко-
легії, о. проф. І. Назарко, про-
ректор о. д-р А. Великий, багато
потомиців і деякі члени римської
колонії.

Після успішного виступу, пуб-
лика домоглася надатків, а
президент маестро Буттіні гра-
дував молодому мистцеві, за-
прошуючи з концертом на дру-
гий рік. Секретар Академії, д-р
Романеллі, просив світлинку бан-
дуриста і інформації про банду-
ри та українську народну музику
для розміщення в музичному

ХУДОРЛЯВІСТЬ
НЕ Є ПРИКМЕТОЮ!
Після, як прибути на вази
в кількох тижнях.

Чи Ви хотіли б додати до
спів худорлявої фігури кілька
фунтів гарного і сильного скріп-
лення тіла. Якщо Ви, як тисячі
інших, важите замало, тому що
не маєте апетиту або через не-
відповідну дієту — мрія прибу-
ти на вази може Вам сповнитися
в кількох тижнях.

Тепер можна одержати нові
вітаміни RED VITAMIN B12 раз-
ом з B1, B2, Folic Acid і 7 ін-
ших вітамінів і мінералів, які до-
дають апетиту і доповнюють
дієту і Ви будете здивовані як
відразу почнете набувати вагу.
Посилайте по TYNOL FORMULA
оскільки це з усіх поданих
вітамінів, що містяться в
одній таблетці, легкі для про-
своєння. Зажийте одну після
кожної їди, яка додає організ-
мові окремі калорії. Заживан-
ня калорій збільшується щоденно
за один місяць. Багато
людей при нормальному здоро-
ррі прибувають на вази скоро
після плану. Ви будете здиво-
вані як Ваша фігура буде ви-
повнюватися, коли прибувати-
муть фунти.

Найліпше з усього, Ви може-
те дістати TYNOL FORMULA, з
гарантією повернення грошей, якщо
не будете задоволені, виславляючи
цей візірок до TYNOL CO.,
Dept. 56, Croton on Hudson, N. Y.
Не виславляйте грошей. Заплати-
те поштареві \$4.53 (включаючи
поштову оплату) при відборі
посилки. Спробуйте цей план
продовж одного місяця, якщо
не будете задоволені вислав-
те порожній сліпочок TYNOL
для повного повернення.

Im'я
Адреса

THE MILLER CO., Inc.
Dept. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

„ЛЕМКІВСЬКІ ВІСТІ“

Перше число часопису
„Лемківські Вісті“ появилася
в Нью-Йорку з датою квітня
1958. Вислав часопис Видділу
Організації Оборони Лемків-
щини в Нью-Йорку, Н. Й. і пер-
ше число його з'являвся Ст.
Женецький. В підзаголовку
зазначено, що „Лемківські
Вісті“ це лемківська незалеж-
на газета, присвячена спра-
вам лемків в краю і в цілому
світі. Буде поглядатися цей
часопис, як подас редакції,
„в міру потреби і засобів“.
Адреса редакції й адміністрації:

„Lemko News“,
417 Netherland Avenue
Yonkers, N. Y.

В Австралії

УКРАЇНСКА ШКОЛА ІМ. СВ.
ОЛГІН В РЕДЕРНІ

Згідно з планом школи розпо-
чала працю 1 лютого 1958 р.
в шістьох класах. Перед почат-
ком науки, діти радо і весело
вітали одні других, розповіда-
ючи про дитячі пригоди, які
трапилися з ними за той корот-
кий час розлуки. Дуже поті-
шало, що діти в шкільній
атмосфері почували себе
досить щасливими. Школа, крім
формальних знань з україн-
ознавства, піднімає дитину на
вищий шабель, робить її більш
повноцінною, впливає на за-
гальний духовний і фізичний роз-
виток дитини.

При школі організовано:
1) Дитячий хор під диригенту-
рою старости Юрія Сивака, 2)
Вальетну студію українських на-
родних танців під керівництвом
п-ни Надії Теодорівни.

Щодо організації господар-
ської сторони, школі багато до-
помагає Батьківський Комітет в
особах пп. Кушнірська і Макара,
які тісно співпрацюють з Ди-
рекцією школи.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ГАРТФОРД, КОНН. — У пра-
ва Б-но св. Івана Хрестителя,
відділ 277, поведе до відома, що
річний загальний збори Допомо-
гової Каси Хворих відбувся
дня 3-го травня, в суботу, о
години 8 вечора у домішній укра-
їнської школи при Ветерсфілд
Аве. 245. На порядку наряд: 1)
звіт управи Допомогової Каси
Хворих, 2) звіт Контр. Комісії,
3) вибір трьох членів управи
Допомогової каси, 4) Зміна пра-
вилника Допомогової Каси
Хворих. Посіться члени допо-
могової каси хворих прибути на
збори. На зборах западуть важ-
ні ухвали. — Упрáva відділ 277.

БРУКЛІН, Н. Й. — Місячні
збори Т-ва ім. В. Хмельницько-
го, Відділ 158, відбулися в суб-
оту, 3-го травня, в 8-й годіні
вечора, в Укр. Нац. Домі. 216
Грейнд Ст. Присутність членів
обов'язкова. — Упрáva, секр.

ВІЛК-БЕРГ, ПА. — Б-но св.
І. Хрестителя, Відділ 223, пові-
домляє всіх членів, що звичайні
збори відбулися в неділю, 4.
травня, в парафіяльній залі, по
Студий Вовий. Присутність всіх
членів konieczna. — Упрáva.

„СОЮЗІВКА“
Оселя Українського Народного Союзу в Кергонсон, Н. Й.
—> ПРИЙМАЄ ВПИСИ: <—

1. ДІТЕП у віці від 7 до 11 років на Дитячу Оселю,
яка триватиме
для хлопців від 28 червня до 26. липня
для дівчат від 2 серпня до 30 серпня
2. МОЛОДІ у віці від 16 до 21 року життя
НА КУРСІ УКРАЇНОЗНАВСТВА,
що триватимуть від 4 до 30 серпня.
Зголошуватись на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Tel. Kerhonkson 5641 Kerhonkson, N. Y.

Вашингтон. — Се кр е т а р
рільничства Езра Тефр Бен-
сон у кількох виступах в ос-
татніх днях старався обо-
ронити рільничу політику та
виправдати, чому президент
Айзенгавер мусів поставити
„вето“ проти ухваленого Кон-
гресом законопроєкту про та-
ку саму допомогу фермерам в
найближчому році, яка була
в попередньому році. Бенсон
заявив на телевізійному ін-
терв'ю, що під час останніх
30-ох місяців прибутки фер-
мерів вказують, що вони не
збільшилися. І так у 1958-му
році фермерські прибутки з-
більшилися на 11 відсотків в

Бенсон про покращання економічного стану
фермерів

порівнянні з 1957, і на 15 від-
сотків в порівнянні з 1956-м
роком. Продаж подрібних
продуктів рільничих товарів
в першій чверті цього ро-
ку с на 8-9 відсотків більші
в порівнянні з тим самим ча-
сом 1957 року. Бенсон заявив,
що демократи дивляться на
фермерську проблему з полі-
тичного становища. „Фарме-
ри, казав сєдретар рільни-
цтва, не хочуть продукувати
для уряду, який мусить купу-
вати надвижки рільничої на-
продукції, бо їм було б краще,
коли б вони самі могли про-
давати свої товари консуме-
нтам в ЗДА і закордоном.“

На найстаршій залізничній лінії „Балтімор
енд Огайо“ припинено курсування поїзду
„Ройал Блу“

Нью-Йорк. — З днем 26-го
квітня найстарша залізнична
лінія в цій країні „Балтімор
енд Огайо“ (Б. енд О.) при-
пинила курсування поїзду
„Ройал Блу“ та 5-ох інших
пасажирських поїздів між Нью-
Йорком, Балтімором і Ва-
шингтоном, які вважали паса-
жирів впродовж 88-ох років.
Ця залізнична лінія й надалі
буде курсувати між Балтімо-
ром, Вашингтоном і Заходом,
але це не с жадною потокою
для тих, які такій довгий час

В Арлінгтоні спочинуть тіла Невідомих
Воєнів із другої світової і корейської воєн

Вашингтон. — Департамент
оборони повідомив, що цього
року в дні 30-го травня побіч
Невідомого Воєнка з першої
світової війни спочинуть не-
щвирні в Арлінгтоні не-
відомі останки Невідомого Во-
єнка з другої світової війни та
з війни з Кореї. Ці тіла мають
вибрати з воєнних американ-
ських цвинтарів у Франції і в
північній Африці і в Азії
(на Пасифіку і в Кореї). З
кількох трумен будуть вибра-
ні тільки дві, які 27-го травня

Організують місцеві комітети охорони
громадянських прав

Вашингтон. — Комісія Гро-
мадянських Прав погодилася
на те, щоб можна було ор-
ганізувати місцеві комітети
охорони громадянських прав
у всіх 48 штатів. Це перший
поважніший крок цієї комі-
сії від часу її організації згід-
но з законом із 1957-го року.
Деякі обсерватори гадають,
що ці місцеві комітети будуть
дуже допоміжними в боротьбі
за ліквідацію расового упер-
дження. Ці місцеві комітети
складатимуться з 5- до 9-ох
членів. Комісія буде затвер-
джувати склад тих комітетів,
до яких входить будуть пред-
ставники расових груп, етні-
ч., організацій ветеранів,
жіночих клубів, академіч-

них товариств та репрезен-
тантів підприємств, світу пра-
ці і фермерів. Ці комітети по-
винні збирати інформацію про
стан здійснення закону
про охорону громадянських
прав на місцях. Представи-
ники місцевих комітетів можуть
бути присутні як обсерватори
на переслуханнях комісії. Га-
дають, що ці місцеві комітети
складені з представників бі-
лого і кольорового населен-
ня, причиняться до злагоди-
ння расових конфліктів.

Ставайте членами Українського
Народного Союзу, а тим самим
і співзасновниками 20-ти мільо-
нового майна організації!

Т-ВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
з глибоким сумом повідомляє, що в неділю, дня
27 квітня 1958 року, помер на 82-му році життя,
ПОГО НЕЗАБУТНИЙ ПОЧЕСНИЙ ЧЛЕН

бл. п. інженер-механік
ПАВЛО ВОЛОСЕНКО,
б. член Наукового Товариства ім. Шевченка у
Львові та багатьох інших товариств.
Нехай дя — далека від улюбленої української
— вільна земля буде йому легкою, а пам'ять по-
ньому остане все живою між нами.

Ділимося сумною вісткою з нашими Рідними,
Друзями і Односельчанами, що дня 6-го квітня
1958 р. в Рудні-Львів, Зах. Україна, упокоївся
в Бозі наш Найдорожчий Батько та Дідусь

бл. п. ЛУКА А. КУШНІР
б. старшина У.Г.А., довголітній педагог та управ-
итель школи в Плотичі Великій, пов. Бережани.
Горем прибиті
АНДРІЙ, ОСТАП, ЮРІЙ, сини з родинами.

АБСОЛЬВЕНТИ УГА — УТГІ
з глибоким сумом сповідають
про передчасну смертьд-ра мед. Олександра
ПЛІТАСА

що наступила 27-го квітня 1958 р. в Балтіморі, Мд.
ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
Шановний Дружину, Абсолютенти УГА-УТГІ
висловлюють своє глибоке та щире співчуття.
Контактний Комітет
Абсолютентів і Студентів УГА-УТГІ

АБСОЛЬВЕНТИ УГА — УТГІ
висловлюють своє глибоке та щире співчуття
колегам Ірині і Петрові ШОХ,
з приводу смерті їхнього батькабл. п. інж. Павла
ВОЛОСЕНКА

Контактний Комітет
Абсолютентів і Студентів УГА-УТГІ

ПОДЯКА

Володю Всевишньому, після тяжкої недуги, на 33 році життя
відійшов у вічність дня 2 квітня 1958 року наш Найдорож-
чий і Незабутний МУЖ, БАТЬКО, СИН І БРАТ

бл. п. ПАВЛО ГРИЦАН

В невинному жалю висловлюємо нашу щирю подяку
Всч. о. В. Жолкевичеві з Торонта, Всч. о. П. Кузьмичу
Ч.С.В.В. і Всч. о. М. Кулиничеві за відправлення похоро-
них обрядів та жалібні промови. Хорош „Думка“ за відпе-
вання пахадів. Наша сердечна і особлива подяка п. Д-ру
А. Бердштайнові, Керівникові Словесного Відділу Цен-
тральної Бібліотеки в Нью-Йорку за щире і приятельське
відношення до Покійного, за часті відвідини в часі недуги
та поміч і піддержку в нашому тяжкому горю. Рівнож п.
Д-р Мішов, як також товаришам праці в Центральній та
Бруклінській Бібліотеках наше щире спасибі. З глибоким
серцем дякуємо Родині Панства Загайкевичів, а особливо
Орестові, який був присутній до останньої хвилини життя
нашого Павлуся. Паністув Гублям і Паністув Гуцалюкам
за відвідини під час недуги та за їхню щирю поміч в тяжких
днях нашої хвилянки. Щиро дякуємо Професорові Д-ру О. Га-
лєцькому, Проф. Д-ру М. Чубатому, Д-ру В. Ленчиківі, Д-ру
Л. Ортинському, за пращальні промови на цвинтарі, п. Пре-
зидентові УВАН М. Ветухові за участь в Похоронах, та по-
міщення статті в „Свободі“. Представникам Товариств НТШ,
УВАН, УТГІ, і Пластового Куреня „Бурлаки“ за посмертні
оголошення в пресі, за вічні і прощальні промови під час
Похоронних відправ. Усім Рідним, Приятелям і Знайомим за
вічні, квіти, пожертви замість квітів, Служби Божі, устні і
писемні вислови співчуття, та участь в Похоронах, наша
щира подяка.

Нехай Всевишній сторицею винагородить за так неоці-
нену поміч.

В глибокому смутку:
ДАРІЙ — Дружина, ОЛІЯ і ПУСЬО — Діти. ЛЮДМИЛА —
Мати. ПЕТРО і РЕА — Брат і Братова і МУСІЯ — братанка.
ОЛЬГА і АДОЛЬФ СЛІЖИ — Тесті. МАРІЯ, АНТІН, ВО-
ЛОДИМІР СЛІЖИ, ЯРОСЛАВ і ЯРОСЛАВА ПАНЧУКИ
з дітьми — Швагрі.

Кожний свідомий українець та кожна свідомо українка вважають
своїм обов'язком стояти в рядках Українського Народного Союзу,
щоб своїм членством збільшити лави ідейних українських
патріотів.

ТАРЗАН, ч. 4051. Передсмертні слова.

— AND STRUCK THE USURPER IN THE CHEST! "KILL
THEM, KILL!" HE SCREAMED TO HIS FOLLOWERS --
AND THEN SANK LIFELESS TO THE FLOOR.

WHEN THE FALSE PRIEST SAW
TARZAN AND THE APES HE
PLUNGED DOWNWARD WITH THE
SACRIFICIAL KNIFE, DETERMINED
TO EXECUTE STEVE HARRIS!

THE APE-MAN SAW BUT
ONE CHANCE. AIMING
CAREFULLY, HE HURLED
HIS OWN WEAPON --

Коли віроломний жрець по-
бачив Тарзана і мап, він ки-
нувся з жертвеним ножем,
рішений бити Стива Гарріса!

Мавполюд бачив тільки
єдину можливість. Дбайли-
во ціляючи, він кинув своєю
власною зброєю...

І поцілів нахабу в груди!
— Вбивайте їх, вбивайте! —
кричав він до своїх послідов-
ників... а тоді похилився
мертвий на долівку.

МІХАНЛО КАНЮК
Погребник
KANIUK
CHICAGO FUNERAL HOME
2321 W. Chicago Avenue
Chicago 22, Illinois
Phone: ARmitage 6-4575
Похоронне заведення існує
вже понад чотири сторіччя.

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в БРОНКС, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку
даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

TAKA Company
48 E. 7th St.
New York City
Телеф.: QR 3-3550
УКРАЇНСЬКІ ВИПІВКИ.
КРАПКИ у великому виборі.

РОЗШУКИ
Було Марків пошуку
ІВАНА КАПАНАНКА,
зі с. Постолів, пов. Ліско. Ко-
лишній житель укр. табору Бай-
ройт, правдоподібно виїхав до
Венеуелі. Маю листа від його
брата Дмитра з України. Хто
знає про місце його перебуван-
ня, проху подати на адресу:
Markian BUNIO
4691 N. 16th St.
Philadelphia 40, Pa., USA
Загравний часопис проху
передувати.

ДО ВІНАЙМУ КІМНАТИ
MIAMI — FLORIDA — масно до
вінайму умебл. апарт. з кух-
нею, начинням до варення,
стільним накривним на три-
днів, місяць, або цілий сезон.
Mr. & Mrs. FRANK TARANDA
684-692 N. E. 85th Street
Miami 38, Fla.—Tel.: Plaza 8-1078

MISCELLANEOUS

HAYES PAYS
3 1/4% QUARTERLY
Accounts insured
up to \$10,000
SAVE BY MAIL—Postage paid both ways

HAYES
SAVINGS and LOAN
ASSOCIATION
955 Broad St., Newark 2, N.J.

ALBERT MAIER, Inc.
Pork Store
Найліпше неперве м'ясо
і чисті вироби.
Суртовий і дрібний розпродаж.
1927 Washington Avenue
TRemont 8-9193 Bronx 57, N. Y.

SCHALLER & WEBER
"THE HOUSE OF QUALITY"
1654 2nd Ave., New York
28-28 Stainway Ave., Astoria,
L. I.
56-34 Myrtle Ave., Ridgewood
310 Front St., Hempstead
41-06 Main St., Flushing, L. I.

JOHN KRAUSS, Inc.
117-09 Liberty Ave. (Retail Store)
Richmond Hill Long Island
M'ISO

М'ЯСНІ ВИРОБИ

ЗМІНА АДРЕСИ!
Ще раз пригадуємо нашим
передплатникам, що зміна-
ють місце свого побуту, щоб
одночасно з повідомленням
про зміну адреси обов'язко-
во прислали поштовою
марками 10¢ за виготовлення
нової адресної мітки, а чло-
УВСоюзу не в число свого
Відділу.

Адресатів „Свободи“

ВІЛІЯМ КОВАЛЬЧИК
Погребник
Community Funeral Home
Air Conditioned
Займається похоронами.
Пни пристиупні для всіх. Об-
слуга чесна і найкраща. У
відповідку смутку в родній
кличте,